



Northern California Hospital and Institution Committee

Newsbrief

concise quarterly update on the NorCal H&I Committee.

November 2025



Financial: The NorCal H&I Committee ended October in a **neutral** Financial Position as it is \$16,9868.82 into the recommended 6-month prior year's expenses cash on hand. This is trending in the right direction as last month the Committee was \$19,760.84 in the negative. Please share the Committee's financial information with the fellowship and thank Groups that are passing the Pink Can. Area Chairs and volunteers please encourage Groups that do not pass the Pink Can to consider doing so. Currently H&I contributions are 2.7% higher than last year and literature expenses are 2.4% lower than last year. Areas should review the Literature Recap per Area reports. The Committee's goal is to be at \$25.00 per meeting cost. Area Chairs should review and approve literature orders accordingly. Spanish meetings in your Institutions and Areas should be included on the Form 2's. Areas and Major Institutions should order literature separately, and report on the appropriate Form 2's.

Major Facilities Updates: The Norcal Committee welcomes the California Health Care Facility, California State Prison and FCI Mendota back into the list of prisons finally re-opening to AA volunteers after the pandemic. The Committee expresses gratitude for all the Major Facility Coordinators for their persistence in maintaining the AA meetings in their facilities. Several of the prisons are allowing full-day or multi-day AA "speaker jams" or conferences. Jeff L., Major Facilities Chair, will attend the National Corrections Conference in Nashville in November, with Joe N., General Chair, and Karen C., IVSS Chair.

Inside Visitation Sponsorship Service (IVSS): The Inside Visiting Sponsorship Service is the H&I program to provide outside one-on-one sponsorship to confined alcoholics, primarily those in state prisons. IVSS currently serves 8 prisons in Northern CA. As of September 30, 2025, IVSS has 198 inside members who have applied and 158 have sponsors. IVSS video project continues to move forward on time; all modules are on schedule for completion by the end of 2025. At the next NorCal meeting in January, IVSS will provide a YouTube link to view the videos. This will be huge asset for both the NorCal Committee and interested committees across the country. Volunteers are very much needed for the service. The Committee cannot offer the service when volunteers are not available. Please distribute the volunteer recruiting flyer widely, as outside members from anywhere can sponsor an inside member electronically.

Election of Finance Committee Members #2 and #3: Congratulations to Karen C. and Jeff L., who were elected as Finance Committee members #2 and #3, respectively.

Reappointments: All current appointed Committee members as of October 26 were re-appointed and approved by the Committee. Kelly B., Literature Chair, and Thom H., Website Chair, will rotate as soon as qualified replacements are found. The Committee also needs a Co-chair. Qualifications for these positions are listed in Section 2 of the *Policy Manual*. If interested, please contact Joe N. chairnorcalhandi@gmail.com

Confirmation of Publisher: Jude H. was appointed as Publisher and has produced the last two versions of the Newsletter under the guidance of Julio B., the previous Publisher. She was unanimously approved by the Committee.

Approval of 2026 Budget: Kelly B., Finance Committee Chair, presented the 2026 Budget and provided the rationale for changes in some of the budgeted items. She stated that the Finance Committee considered the increased cost of printing for Policy Manuals, as well as reflected in the cost of literature purchases. She noted the inclusion of one hybrid NorCal meeting per year. The 2026 Budget was approved unanimously. The approved budget can be viewed at [Newsletter-v1-oct2025.pdf](#)

Annual Submission of Form 2's Due: The annual submission of Area and Major Institution Roster Summaries (Form 2's) will be due November 30. The Form 2 provides the Committee with the needed statistics for reporting to the fellowship the number of AA meetings held in various facilities, the number of volunteers, and the number of attendees. These figures are also important in determining the AA literature usage. Area Chairs and Major Facility Coordinators please submit Form 2's by November 30 to avoid delay in getting AA literature. (Area and Major Institutions Form 2's are available at www.handinorcal.org/resources under "Other H&I Forms")

Website Migration: Julio B. reported that the process of migrating the current website to WordPress has begun. A link to a survey will be emailed to all Committee members on the roster. A second survey will appear on the website for the user to determine how visitors are using the site.

The next meeting of the NorCal H&I Committee will be 11:00a.m. Jan. 25, 2026
Zoom ID: 828 7733 8114 Passcode: service



Comité de Hospitales e Instituciones del Norte de California

Resumen de Noticias

Actualización trimestral concisa del Comité de Hospitales e Instituciones de NorCal.

Noviembre 2025



Financiero: El Comité de Salud e Inclusión del Norte de California finalizó octubre en una neutral Situación financiera: Actualmente, contamos con \$16,986.82 en efectivo, correspondientes a los gastos recomendados de los 6 meses anteriores. Esta situación es positiva, ya que el mes pasado el Comité registró un déficit de \$19,760.84. Por favor, compartan la información financiera del Comité con los demás miembros y agradezcan a los Grupos que participan en la colecta. Se solicita a los Coordinadores de Área y voluntarios que animen a los Grupos que no participan a que lo hagan. Las contribuciones para vivienda e instituciones son un 2.7% superiores a las del año pasado, mientras que los gastos en literatura son un 2.4% inferiores. Las Áreas deben revisar el Resumen de Literatura en sus informes. El objetivo del Comité es mantener un costo de \$25.00 por reunión. Los Coordinadores de Área deben revisar y aprobar los pedidos de literatura. Las reuniones en español en sus Instituciones y Áreas deben incluirse en el Formulario 2. Las Áreas y las Instituciones Principales deben solicitar la literatura por separado e informar en el Formulario 2 correspondiente.

Actualizaciones importantes de las instalaciones: El Comité del Norte de California da la bienvenida al Centro de Salud de California, la Prisión Estatal de California y la FCI Mendota, que se suman nuevamente a la lista de prisiones que finalmente reabre sus puertas a los voluntarios de AA tras la pandemia. El Comité agradece a todos los Coordinadores de las Principales Instalaciones por su perseverancia al mantener las reuniones de AA en sus centros. Varias prisiones permiten la realización de conferencias o sesiones de oradores de AA de un día completo o de varios días. Jeff L., Presidente de las Principales Instalaciones, asistirá a la Conferencia Nacional de Correccionales en Nashville en noviembre, junto con Joe N., Presidente General, y Karen C., Presidenta de IVSS.

Servicio de Patrocinio de Visitas Internas (IVSS): El Servicio de Apadrinamiento de Visitas Internas (IVSS, por sus siglas en inglés) es el programa de H&I que ofrece apadrinamiento individual a personas con problemas de alcoholismo encarceladas, principalmente en prisiones estatales. Actualmente, IVSS presta servicios en 8 prisiones del norte de California. Al 30 de septiembre de 2025, IVSS contaba con 198 miembros internos que habían solicitado apadrinar a una persona en prisión, de los cuales 158 ya tenían padrino o madrina. El proyecto de video de IVSS continúa avanzando según lo previsto; todos los módulos estarán terminados a finales de 2025. En la próxima reunión del Comité del Norte de California en enero, IVSS proporcionará un enlace de YouTube para ver los videos. Esto será de gran utilidad tanto para el Comité del Norte de California como para los comités interesados de todo el país. Se necesitan urgentemente voluntarios para este servicio. El Comité no puede ofrecerlo si no hay voluntarios disponibles. Por favor, distribuyan ampliamente el folleto de reclutamiento de voluntarios, ya que personas externas de cualquier lugar pueden apadrinar a una persona en prisión de forma electrónica.

Elección de los miembros del Comité de Finanzas n.º 2 y n.º 3: Felicitaciones a Karen C. y Jeff L., quienes fueron elegidos como miembros del Comité de Finanzas número 2 y número 3, respectivamente.

Reelecciones: Todos los miembros del Comité designados el 26 de octubre fueron reelegidos y aprobados por el Comité. Kelly B., Presidenta del Comité de Literatura, y Thom H., Presidente del Comité Web, se alternarán en sus cargos tan pronto como se encuentren reemplazos calificados. El Comité también necesita un Presidente. Los requisitos para estos puestos se enumeran en la Sección 2 del documento. *Manual de políticas*. Si está interesado, póngase en contacto con Joe N. chairnorcalhandi@gmail.com

Confirmación del editor: Jude H. fue nombrada editora y ha producido las dos últimas ediciones del boletín informativo bajo la dirección de Julio B., el anterior editor. Su nombramiento fue aprobado por unanimidad por el Comité.

Aprobación del presupuesto de 2026: Kelly B., presidenta del Comité de Finanzas, presentó el Presupuesto de 2026 y explicó los motivos de los cambios en algunas partidas presupuestarias. Indicó que el Comité de Finanzas tuvo en cuenta el aumento del costo de impresión de los Manuales de Políticas, así como el costo de la compra de publicaciones. Señaló la inclusión de una reunión híbrida anual de NorCal. El Presupuesto de 2026 fue aprobado por unanimidad. El presupuesto aprobado puede consultarse en [\[enlace/dirección web\]](#). [Boletín informativo - v1 - oct2025.pdf](#)

Fecha límite para la presentación anual del formulario 2: La entrega anual de los resúmenes de la lista de miembros de las áreas y de las instituciones principales (Formulario 2) vence el 30 de noviembre. El Formulario 2 proporciona al Comité las estadísticas necesarias para informar a la comunidad sobre el número de reuniones de AA celebradas en diferentes instalaciones, el número de voluntarios y el número de asistentes. Estas cifras también son importantes para determinar el uso de la literatura de AA. Los coordinadores de área y de las instituciones principales deben entregar el Formulario 2 antes del 30 de noviembre para evitar retrasos en la obtención de la literatura de AA. (Los Formularios 2 de área e instituciones principales están disponibles en [\[enlace\]](#)). www.handinorcal.org/recursos bajo "Otros formularios de H&I"

Migración de sitio web: Julio B. informó que ha comenzado el proceso de migración del sitio web actual a WordPress. Se enviará un enlace a una encuesta por correo electrónico a todos los miembros del Comité. Además, aparecerá una segunda encuesta en el sitio web para que los usuarios puedan evaluar cómo lo utilizan.

La próxima reunión del Comité de Salud e Inclusión de NorCal será a las 11:00 a.m. del 25 de enero de 2026.
ID de Zoom: 828 7733 8114 Contraseña: service